

Enw'r Ymgeisydd <i>Candidate's Name</i>	Rhif y Ganolfan <i>Centre Number</i>	Rhif yr Ymgeisydd <i>Candidate Number</i>
		0



**TGAU**

262/11

**PEILOT CYMRAEG AIL IAITH  
(CWRS BYR)  
WELSH SECOND LANGUAGE PILOT  
(SHORT COURSE)  
CYMRAEG YMARFEROL  
PRACTICAL WELSH  
GWRANDO A DEALL  
LISTENING COMPREHENSION  
HAEN SYLFAENOL  
FOUNDATION TIER**

A.M. DYDD IAU, 9 Mehefin 2011

A.M. THURSDAY, 9 June 2011

Tua 20 munud

*Approximately 20 minutes*

Rhif y Cwestiwn	Arholwr yn Unig
1	
2	
3	
<b>CYFANSWM</b>	

**DEUNYDDIAU YCHWANEGOL**

Bydd yn rhaid i chi wrando ar dâp i ateb y cwestiynau yn yr arholiad hwn.

**CYFARWYDDIADAU**

Defnyddiwch inc neu feiro du.

Ysgrifennwch eich enw, rhif y ganolfan a'ch rhif ymgeisydd yn y blychau ar ben y dudalen hon.

Cewch glywed 4 darn yn Gymraeg.

Cewch glywed pob darn dair gwaith.

Cewch gyfle i edrych ar y cwestiynau cyn clywed y darnau am y tro cyntaf a bydd seibiant ar ôl pob darlenniad.

Ar ddiwedd Cwestiwn 3 bydd seibiant o 1 funud pryd y gallwch edrych dros eich atebion i gyd.

Cewch ysgrifennu'r atebion yn eich llyfr atebion unrhyw bryd yn ystod yr arholiad.

**GWYBODAETH**

Nodir y marciau a ddyfernir ar gyfer cywirdeb mynegiant o fewn y cwestiynau fel a ganlyn: [✓ = 2] ac ati.

**ADDITIONAL MATERIALS**

*You must listen to a tape in order to answer the questions in this examination.*

**INSTRUCTIONS**

*Use black ink or black ball-point pen.*

*Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.*

*You will hear 4 passages in Welsh.*

*You will hear each passage three times.*

*You will have an opportunity to look at the questions before listening to each passage for the first time and after all readings there will be a pause.*

*At the end of Question 3 there will be a pause of 1 minute when you can look over all your answers.*

*You may write your answers in the answer book at any time during the examination.*










**INFORMATION**

*Marks awarded for accuracy of expression within the questions are indicated as follows: [✓ = 2] etc.*

## CWESTIWN 1 (QUESTION 1)

- (a) Rydych chi'n gweithio i'r Bwrdd Croeso. Rydych chi'n helpu i greu taflen newydd ar yr ardal. Mae eisiau 4 llun ar y daflen. Rydych chi'n ticio'r lluniau i'r argraffwyr.  
*You work for the Tourist Board. You are helping to create a new leaflet about the area. 4 pictures are needed for the leaflet. You are ticking the pictures for the printers.*

[4]

 <b>ARGRAFFWYR</b> <b>A. Phillips a'r Mab</b>			
Catalog Lluniau : Yr Ardal			
			
			
			
			

- (b) Mae'n rhaid nodi manylion cysylltu yr argraffwyr yn ffeil y swyddfa. Felly, llenwch y ffurflen yn ofalus yn Gymraeg. Mewn adrannau gyda \* cofiwch ddefnyddio geiriau nid rhifau.  
*The printer's contact details must be noted in the office file. Therefore, fill in the form carefully in Welsh. In sections marked \* remember to use words not numbers.*

(3 + ✓ = 3) = [6]

<b>ARGRAFFWYR A. Phillips a'r Mab</b>	
Cyfeiriad	
Dyddiad yr archeb*	
Pris taflen newydd*	

**CWESTIWN 2 (QUESTION 2)**

Rydych chi'n helpu gyda'r clwb drama. Rydych chi'n derbyn manylion trip i weld sioe. Rydych chi'n llenwi'r hysbyseb yn **Gymraeg** ar gyfer yr hysbysfwrdd. **Mewn adrannau gyda \* cofiwch ddefnyddio geiriau nid rhifau.**

*You are helping with the drama club. You receive details of a trip to see a show. You are completing the advert in Welsh for the notice-board. In sections marked \* remember to use words not numbers.*

(4 + ✓ = 6) = [10]

**TRIP HAF**

Trip Haf i Theatr .....

Pryd? \* .....

Faint o'r gloch? \* .....

Pris tocyn? \* .....

Gadael o .....

Ffoniwch ..... am fwy o wybodaeth.



**CWESTIWN 3 (QUESTION 3)**

Rydych chi'n helpu i drefnu gwaith gwirfoddol i bobl ifanc. Byddan nhw'n teithio dramor i helpu mewn cartref plant yn Ne America. Mae 4 person ifanc wedi gadael eu manylion ar eich peiriant ateb. Nodwch y wybodaeth yn y grid **yn Gymraeg** ar gyfer y panel cyfweld. **Mewn adrannau gyda \* cofiwch ddefnyddio geiriau nid rhifau.**

*You are helping to arrange voluntary work for young people. They will travel abroad to help in a children's home in South America. 4 young people have left their details on your answer phone. Note the information in the grid **in Welsh** for the interview panel. **In sections marked \* remember to use words not numbers.***

(8 + ✓ = 7) = [15]

ENW'R PERSON IFANC	* OED	SGÏL ARBENNIG	UNRHYW WYBODAETH ARALL
Huw Matthews	*	Hoffi gweithio gyda chyfrifiaduron	
Meic Walters	*		Hoffi garddio a gwaith adeiladu
Omar Chicca	Un deg wyth		
Sasha Haf	*		Wedi bod yno o'r blaen



**TGAU**

262/11-A

**PEILOT CYMRAEG AIL IAITH  
(CWRS BYR)**

***WELSH SECOND LANGUAGE PILOT  
(SHORT COURSE)***

**CYMRAEG YMARFEROL  
*PRACTICAL WELSH***

**GWRANDO A DEALL  
*LISTENING COMPREHENSION***

**HAEN SYLFAENOL  
*FOUNDATION TIER***

**COPI'R ATHRO/ATHRAWES  
*TEACHER'S COPY***

**SGRIPT TÂP  
*TAPE TRANSCRIPT***

A.M. DYDD IAU, 9 Mehefin 2011  
*A.M. THURSDAY, 9 June 2011*

Tua 20 munud  
*Approximately 20 minutes*

Mae'r arholiad cyfan gan gynnwys y seibiannau wedi ei amseru ar y tâp. Ni ddylid stopio'r tâp hyd nes bydd yr arholiad wedi gorffen.

*The whole examination including the pauses has been timed on the tape. The tape should not be stopped until the end of the examination.*

**Cwestiwn 1a**

Rydych chi'n gweithio i'r Bwrdd Croeso. Rydych chi'n helpu i greu taflen newydd ar yr ardal. Mae eisiau 4 llun ar y daflen.

*You work for the Tourist Board. You are helping to create a new leaflet about the area. 4 pictures are needed for the leaflet.*

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Gwrandewch ar y manylion, yna ticiwch y lluniau perthnasol.

*Listen to the details, then tick the appropriate pictures.*

Shwmae! Reit mae eisiau pedwar llun – pedwar llun da os gwelwch yn dda. Beth am y **castell** yn gyntaf? Mae pawb yn hoffi mynd i'r castell. Wedyn, bydd eisiau llun y **parc sglefrio**. Mae'r bobl ifanc yn sglefrio yno bob dydd. Llun tri wedyn – llun y **traeth** dw i'n meddwl. Mae traethau bendigedig yn yr ardal. Yna, yn olaf llun pedwar – llun y **llethr sgïo** newydd. Mae'r lle mor boblogaidd. Diolch yn fawr.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Dyma'r manylion eto.

*Here are the details again.*

Y manylion fel uchod.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Dyma'r manylion am y tro olaf.

*Here are the details for the last time.*

Y manylion fel uchod.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

**Cwestiwn 1b**

Mae'n rhaid nodi manylion cysylltu yr argraffwyr yn ffeil y swyddfa.

*The printer's contact details must be noted in the office file.*

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Nawr gwrandewch ar y manylion, yna llenwch y ffurflen yn ofalus yn **Gymraeg**.

*Listen to the details, then complete the form carefully in Welsh.*

Cofiwch ysgrifennu manylion yr argraffwyr yn y ffeil. Y cyfeiriad ydy **10, Y Stryd Fawr, Bangor**. Ydy hynny'n iawn? 10, Y Stryd Fawr, Bangor. Wedyn bydd eisiau dyddiad yr archeb. Y dyddiad oedd **Ebrill 4**. Hefyd, rydyn ni wedi cael pris taflen newydd wrth gwrs – **punt y copi**. Mae punt y copi yn rhesymol iawn i fod yn onest. Diolch eto. Hwyl nawr.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Dyma'r manylion eto.

*Here are the details again.*

Y manylion fel uchod.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Dyma'r manylion am y tro olaf.

*Here are the details for the last time.*

Y manylion fel uchod.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

**Cwestiwn 2**

Rydych chi'n helpu gyda'r clwb drama. Rydych chi'n derbyn manylion trip i weld sioe.  
*You are helping with the drama club. You receive details of a trip to see a show.*

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Gwrandewch ar y neges, yna cwblhewch yr hysbyseb gyda'r wybodaeth berthnasol **yn Gymraeg**.  
*Listen to the message, then complete the advertisement with the relevant information **in Welsh**.*

Bore da. Mae manylion y trip gyda fi o'r diwedd. Trip haf i **Theatr y Tŵr**. Yn fy marn i bydd Theatr y Tŵr yn lle braf i fynd, yn enwedig ym mis Awst. Rydyn ni wedi bwcio **Awst tri**. Byddwn ni'n gadael felly am **hanner awr wedi pump**. Felly, gadael **maes parcio Tesco** am hanner awr wedi pump. Bydd eisiau pris ar yr hysbyseb wrth gwrs. Bydd yn costio **tair punt** y pen. Mae tair punt yn rhesymol iawn i fod yn onest. Yn olaf wedyn – bydd eisiau **ffonio'r clwb** am fwy o wybodaeth. Diolch eto am eich help. Hwyl.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Dyma'r neges eto.  
*Here's the message again.*

Y neges fel uchod.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Dyma'r neges am y tro olaf.  
*Here's the message for the last time.*

Y neges fel uchod.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

### Cwestiwn 3

Rydych chi'n helpu i drefnu gwaith gwirfoddol i bobl ifanc. Byddan nhw'n teithio dramor i helpu mewn cartref plant yn Ne America. Mae 4 person ifanc wedi gadael eu manylion ar eich peiriant ateb.

*You are helping to arrange voluntary work for young people. They will travel abroad to a children's home in South America. 4 young people have left their details on your answer phone.*

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Gwrandewch ar y negeseuon, yna nodwch y wybodaeth yn y grid yn **Gymraeg** ar gyfer y panel cyfweld.

*Listen to the messages, then note the information in the grid in Welsh for the interview panel.*

- Shwmae. Huw Matthews yma. Dw i eisiau helpu yn y cartref plant. Dw i'n **un deg naw oed**. Mae sawl sgil gyda fi, yn cynnwys gweithio gyda chyfrifiaduron. Hefyd dw i'n **gweithio'n dda mewn tîm**.

Saib ( $\frac{1}{4}$  munud)

- Helo. Meic Walters sy'n siarad. Dw i'n **ddau ddeg oed**. Hoffwn i ddod gyda chi. Mae **tystysgrif cymorth cyntaf** gyda fi. Dw i'n helpu yn yr ysbyty leol. Hefyd dw i'n hoffi garddio a gwaith adeiladu.

Saib ( $\frac{1}{4}$  munud)

- Prynawn da. Omar Chicca ydw i. Dw i'n un deg wyth oed a dw i'n gallu **siarad Ffrangeg a Sbaeneg**. Dw i'n rhugl. Hefyd **person hapus** ydw i – **hapus a gweithgar**. Bydd helpu yn Ne America yn wych.

Saib ( $\frac{1}{4}$  munud)

- Shwmae! Sasha Haf ydy f'enw i. Hoffwn i ddod gyda chi. Dw i'n **dda iawn gyda gwaith coed**. Hefyd dw i wedi bod yno o'r blaen. O ie, dw i'n **ddau ddeg un oed**. Hwyl nawr.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Gwrandewch ar y negeseuon eto.

*Listen to the messages again.*

Y negeseuon fel uchod.

Saib ( $\frac{1}{2}$  munud)

Gwrandewch ar y negeseuon am y tro olaf.

*Listen to the messages for the last time.*

Y negeseuon fel uchod.

Saib (1 funud)

Dyna ddiwedd y prawf. Bydd eich llyfau ateb yn cael eu casglu nawr.

*That is the end of the test. Your answer papers will now be collected.*